

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учреждение образования
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный
медицинский университет»

С.П.Рубникович

24.06.2023

Рег. № УД- *0911-06-02/2328* уч.



ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

**Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности**

7-07-0911-06 «Педиатрия»

Учебная программа разработана на основе примерной учебной программы для специальности 7-07-0911-06 «Педиатрия», утвержденной 26.09.2023, регистрационный № УПД-091-061/пр.; учебного плана учреждения образования по специальности 7-07-0911-06 «Педиатрия», утвержденного 27.06.2023, регистрационный № 7-07-0911-06/2324

СОСТАВИТЕЛЬ:

Н.А.Круглик, заведующий кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет», кандидат педагогических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой латинского языка учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» (протокол № 10 от 18.05.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» (протокол № 6 от 27.06.2023)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

«Латинский язык» – учебная дисциплина лингвистического модуля, содержащая систематизированные научные знания о современной медицинской терминологии греко-латинского происхождения.

Цель учебной дисциплины «Латинский язык» – формирование у студентов универсальной компетенции для использования греко-латинской медицинской терминологии в профессиональной деятельности.

Задачи учебной дисциплины «Латинский язык» состоят в формировании у студентов научных знаний об общих принципах функционирования греко-латинской терминологии в медицине, умений и навыков, необходимых для:

чтения на латинском языке исходя из отечественных традиций латинского произношения;

владения основами латинской грамматики, необходимыми для понимания и оформления анатомических, фармацевтических и клинических терминов;

владения лексическим минимумом в трех основных подсистемах медицинской терминологии – анатоми-гистологической, фармацевтической и клинической, а также определенным количеством греческих терминологических элементов;

владения основными моделями, способами образования и спецификой образования терминов в трех основных подсистемах медицинской терминологии: анатоми-гистологической, фармацевтической и клинической;

перевода анатомических, фармацевтических и многословных клинических терминов на латинский язык, а также извлечения понятия из однословных клинических терминов, сформированных из греческих терминологических элементов, и конструирования таких терминов.

Знания, умения, навыки, полученные при изучении учебной дисциплины «Латинский язык», необходимы для успешного изучения следующих учебных дисциплин: «Анатомия человека», «Нормальная физиология», «Внутренние болезни» и модулей: «Морфологический модуль», «Педиатрический модуль», «Модуль общей хирургии», «Химический модуль».

Студент, освоивший содержание учебного материала учебной дисциплины, должен обладать следующей универсальной компетенцией: владеть навыками словообразования, произношения и употребления греко-латинской медицинской терминологии в профессиональной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины «Латинский язык» студент должен:

знать:

фонетические основы латинской медицинской и фармацевтической терминологии;

грамматические основы латинской медицинской и фармацевтической терминологии;

правила терминообразования во всех разделах медицинской и фармацевтической терминологии;

определенный минимум латинских и греческих терминологических элементов и частотных отрезков;

правила оформления латинской части рецепта врача;
краткую историю возникновения и развития латинской медицинской и фармацевтической терминологии;

профессиональные латинские выражения;

латинские изречения и афоризмы;

текст международного студенческого гимна «Gaudeamus»;

уметь:

правильно читать и произносить латинские медицинские и фармацевтические термины;

грамматически и орфографически правильно оформлять латинские медицинские и фармацевтические термины, включая оформление рецепта врача;

правильно переводить на русский язык основные латинские термины;

владеть:

навыками оформления латинской части рецепта врача;

навыками употребления специальной латинской терминологии.

В рамках образовательного процесса по данной учебной дисциплине студент должен приобрести не только теоретические знания, практические умения и навыки по специальности, но и развить свой ценностно-личностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной, социально-культурной и общественной жизни страны.

Всего на изучение учебной дисциплины отводится 138 академических часов. Распределение аудиторных часов по видам занятий: 72 часа практических занятий, 66 часов самостоятельной работы студента.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с учебным планом по специальности в форме дифференцированного зачета (2 семестр).

Форма получения образования – очная дневная.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТА УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ ПО СЕМЕСТРАМ

Код, название специальности	Семестр	Количество часов учебных занятий				Форма промежуточной аттестации
		всего	аудиторных	из них		
				практических занятий	самостоятельных внеаудиторных	
1-79 01 02 «Педиатрия»	1	69	38	38	31	Дифференцированный зачет
	2	69	34	34	35	
		138	72	72	66	

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Название раздела (темы)	Количество часов аудиторных занятий
	практических
1. Анатомическая терминология	32
1.1. Введение в учебную дисциплину «Латинский язык». Латинский алфавит. Правила латинского произношения	2
1.2. Правила ударения в латинском языке	2
1.3. Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Грамматическая структура анатомического термина	2
1.4. Словарная форма прилагательных 1–3 склонений в положительной степени и их согласование с существительными	2
1.5. Степени сравнения прилагательных	2
1.6. Глагол и употребление его форм в медицинской терминологии. Причастия настоящего и прошедшего времени	2
1.7. Существительные мужского рода 3 склонения	2
1.8. Наименования мышц по их функции	2
1.9. Существительные женского рода 3 склонения	2
1.10. Существительные среднего рода 3 склонения	2
1.11. Именительный падеж множественного числа	2
1.12. Родительный падеж множественного числа	2
1.13. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Accusativus singularis et pluralis. Предлоги с Accusativus	2
1.14. Окончания существительных и прилагательных в Ablativus singularis et pluralis. Предлоги с Ablativus	2
1.15. Латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии	2
1.16. Лексико-грамматические особенности анатомической терминологии	2
2. Фармацевтическая терминология	18
2.1. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке	2
2.2. Основные глагольные рецептурные формулировки	2
2.3. Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача	2

Название раздела (темы)	Количество часов аудиторных занятий
	практических
2.4. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа	2
2.5. Латинская химическая терминология: названия химических элементов, названия кислот, названия оксидов, пероксидов, гидроксидов	2
2.6. Латинская химическая терминология: названия солей	2
2.7. Сокращения в рецептах врача	2
2.8. Систематизация частотных отрезков	2
2.9. Перевод фармацевтических терминов и рецептов врача	2
3. Клиническая терминология	22
3.1. Введение в клиническую терминологию. Терминоэлементы, обозначающие патологические состояния, основные методы диагностики. Названия медицинских специальностей. Многословные термины. Патологические процессы	2
3.2. Терминоэлементы, обозначающие процессы развития, нарушения формирования органов. Латинские названия болезней органов пищеварения	2
3.3. Терминоэлементы, обозначающие размер, количество, частоту, объем. Латинские названия болезней системы кровообращения	2
3.4. Терминоэлементы, обозначающие воспаления, новообразования. Латинские названия онкологических заболеваний	2
3.5. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований	2
3.6. Терминоэлементы, обозначающие хирургические вмешательства. Латинские названия болезней органов дыхания	2
3.7. Терминоэлементы, обозначающие психические расстройства. Латинские названия психических расстройств и расстройств поведения	2
3.8. Особенности перевода многословных клинических терминов	4
3.9. Перевод медицинских диагнозов	4
Всего часов	72

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

1.1. Введение в учебную дисциплину «Латинский язык». Латинский алфавит. Правила произношения

Введение в учебную дисциплину «Латинский язык». Цель и задачи учебной дисциплины «Латинский язык». Введение в современную медицинскую терминологию. Интернациональная терминология греко-латинского происхождения. Краткая история латинского языка и медицинской терминологии. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

1.2. Правила ударения в латинском языке

Деление слова на слоги. Правила ударения. Ударность (долгота) и безударность (краткость) предпоследнего слога. Долгие и краткие суффиксы. Особенности ударения в словах греческого происхождения. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

1.3. Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Грамматическая структура анатомического термина

Грамматические категории имени существительного. Словарная форма имени существительного. Определение склонения и рода имени существительного, определение основы имени существительного. Греческие существительные в анатомической номенклатуре, особенности словарной формы. Структура анатомических терминов, состоящих из существительных. Грамматические модели анатомических терминов, состоящих из существительных. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.4. Словарная форма прилагательных 1-3 склонений в положительной степени и их согласование с существительными

Грамматические категории прилагательных и их деление по склонениям. Прилагательные 1-2 склонений. Прилагательные 3-го склонения с тремя, двумя и одним родовым окончанием. Согласование прилагательных с существительными. Синонимия прилагательных и дифференциация прилагательных одного смыслового ряда. Субстантивация прилагательных. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.5. Степени сравнения прилагательных

Образование и склонение прилагательных в сравнительной степени. Особенности употребления прилагательных в сравнительной степени в анатомической номенклатуре. Прилагательные в превосходной степени в анатомической номенклатуре. Особенности употребления степеней сравнения прилагательных «большой» и «малый» в анатомической номенклатуре. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.6. Глагол и употребление его форм в медицинской терминологии. Причастия настоящего и прошедшего времени

Грамматические категории глагольных форм, употребляющихся в медицине (3-е лицо единственного и множественного числа, Praesens, Indicativus, Coniunctivus, Imperativus, Activum, Passivum). Словарная форма глагола (1-е лицо в Praesens Indicativi Activi, 1-е лицо в Perfectum Indicativi activi, Supinum). Глаголы addo, addidi, additum, ere 3; do, dedi, datum, are 1; misceo, miscui, mixtum, ere 2; nutrio, nutriti, nutritum, Ire 4; recipio, recepi, receptum, ere 3; repeto, repetivi, repetitum, ere 3; signo, avi, atum, are 1; sterillso, avi, atum 1; verto, verti, versum, ere 3. Основа настоящего времени. Причастие настоящего времени (Participium praesentis activi) и его употребление в медицинской терминологии. Основа супина. Образование причастия прошедшего времени (Participium perfecti passivi) и его употребление в медицинской терминологии. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.7. Существительные мужского рода 3 склонения

Особенности существительных 3 склонения. Равносложные и неравносложные существительные 3 склонения. Определение основы существительных 3 склонения. Окончания существительных мужского рода 3 склонения в единственном числе. Исключения из правил о роде существительных мужского рода 3 склонения в анатомической номенклатуре. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.8. Наименования мышц по их функции

Существительные мужского рода 3 склонения на -er/-or, обозначающие названия мышц по их функции. Грамматическая структура словосочетаний, обозначающих названия мышц. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.9. Существительные женского рода 3 склонения

Окончания существительных женского рода 3 склонения в единственном числе. Исключения из правил о роде существительных женского рода 3 склонения в анатомической номенклатуре. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.10. Существительные среднего рода 3 склонения

Окончания существительных среднего рода 3 склонения в единственном числе. Исключения из правил о роде существительных среднего рода 3 склонения в анатомической номенклатуре. Существительные на -ma в анатомической номенклатуре. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.11. Именительный падеж множественного числа

Падежные окончания существительных в именительном падеже множественного числа. Падежные окончания прилагательных в именительном падеже множественного числа. Особенности форм именительного падежа множественного числа существительных и прилагательных 3 склонения. Сокращенные обозначения, встречающиеся в анатомической номенклатуре.

Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.12. Родительный падеж множественного числа

Падежные окончания существительных в родительном падеже множественного числа. Падежные окончания прилагательных в родительном падеже множественного числа. Особенности форм родительного падежа множественного числа существительных и прилагательных 3 склонения. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.13. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Accusativus singularis et pluralis. Предлоги с Accusativus

Падежные окончания существительных и прилагательных в Accusativus singularis et pluralis. Особенности склонения существительных женского рода на -sis febris, is f; tussis, is f; pertussis, is f; pelvis, is f. Предлоги, употребляющиеся с Accusativus. приставки, производные от предлогов с Accusativus. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.14. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Ablativus singularis et pluralis. Предлоги с Ablativus

Падежные окончания существительных и прилагательных в Ablativus singularis et pluralis. Особенности склонения существительных женского рода на -sis febris, is f; tussis, is f; pertussis, is f; pelvis, is f. Предлоги, употребляющиеся с Ablativus. Приставки, производные от предлогов с Ablativus. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.15. Латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии

Сущность префиксации как способа словообразования. Латинские приставки ab-, ad- (af-, ap-, at-), circum-, com- (col-, con-, cor-, co-), infra-, inter-, intra-, post-, pre- (prae-), retro-, sub-, supra-. Греческие приставки a- (an-), apo-, dia-, en- (em-), endo-, epi-, hypo-, meta-, para-, peri-, sym- (syn-). Латинские и греческие числительные в роли приставок: uni-, bi-, tri-, quadri-, semi-, mono-, di- tri-, hemi-. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

1.16. Лексико-грамматические особенности анатомической терминологии

Лексико-грамматические особенности латинской анатомической терминологии. Система окончаний существительных и прилагательных в именительном и родительном падежах единственного и множественного числа. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

2. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

2.1. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию.

Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке

Введение в фармацевтическую терминологию, основные фармацевтические понятия. Наименования лекарственных средств. Правила употребления заглавной и строчной буквы в фармацевтических терминах. Названия лекарственных растений и их частей. Названия лекарственных форм. Основные правила и способы построения фармацевтических терминов. Частотные отрезки -serph-, -cillin-, -cyclin-, -mycin-, -sulfa-, cycl-, hept(a)-, hex-, -rug-. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

2.2. Основные глагольные рецептурные формулировки

Повелительное наклонение латинского глагола, образование и употребление. Сослагательное наклонение латинского глагола, образование и употребление. Стандартные рецептурные формулировки, обозначающие распоряжение, указание. Употребление форм fiat/fiant. Частотные отрезки aesthes-, -cain-, -morph-, -zer-, -cyt-, -form-, -ichthy-, -menth-, -poly-, -rheo-. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

2.3. Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача

Понятие о рецепте врача. Правила оформления латинской части рецепта врача. Виды рецептурной прописи – официальные, экстемпоральные. Частотные отрезки -camph-, -ephedr-, -erythr-, -oestr-, -glyc-, -gluc-. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.4. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа

Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного числа. Предлог cum в рецептах врача. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже множественного числа. Рецептурная пропись таблеток, суппозиториев, мазей, линиментов. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.5. Латинская химическая терминология: названия химических элементов, названия кислот, названия оксидов, пероксидов, гидроксидов

Латинские названия химических элементов. Латинские названия кислот. Латинские названия оксидов, пероксидов, гидроксидов. Частотные отрезки -oxy-, -phosph-, -phthor-, -thi-, -yl-, -zid-, -zin-, -zol-, -zon-. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.6. Латинская химическая терминология: названия солей

Названия солей в латинском языке. Латинские названия основных солей. Особые случаи оформления названий солей калия и натрия. Частотные отрезки -aeth-, -meth-, -morph-, -phen-. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.7. Сокращения в рецептах врача

Сокращения в рецептах врача. Основные рецептурные сокращения на латинском, русском и белорусском языках. Частотные отрезки -lys- (-lysin-, -lytin-), -thromb-, -zym-. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.8. Систематизация частотных отрезков

Частотные отрезки со сложной орфографией: -aesth-, -aesthes-, -asthes-, -camph-, -esthes-, -aeth-, -anth-, -az-, -(a)zid-, -zin-, -(a)zol-, -(a)zon-, -benz-, -cain-, -card-, -cid-, -cillin-, -cord-, -cyan-, -cycl(o)-, -cyclin-, -cyt-, -eph-, -ephedr-, -phedr-, -ery-, -erythr-, -form-, -fung-, -fura-, -glyc(y)-, -haem-, -hydr-, -ichthy-, -lys-, -lysin-, -lytin-, -menth-, -meth-, -morph-, -myc(o)-, -mycin-, -naphth-, -oestr-, -oxy-, -ozo-, -phosph-, -phtaha(l)-, -phthor-, -phyll-, -poly-, -pyr-, -rheo-, -streit-, -stroph-, -sulf(a)-, -test-, -the(o)-, -thi(o)-, -thromb-, -thym-, -thyre(o)-, -yl-, -zep-, -zepam-, -zym-, -zy-. Чтение рецептов врача на латинском языке.

2.9. Перевод фармацевтических терминов и рецептов врача

Термины со сложной орфографией (дифтонги и диграфы). Термины с исключениями в орфографии частотных отрезков. Рецепты с нетрадиционными лекарственными формами. Чтение рецептов врача на латинском языке.

3. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

3.1. Введение в клиническую терминологию. Терминоэлементы, обозначающие патологические состояния, основные методы диагностики. Названия медицинских специальностей. Многословные термины. Патологические процессы

Введение в клиническую терминологию. Понятие о клинической терминологии. Структура однословных терминов, образованных из греческих словообразовательных элементов. Понятие «терминоэлемент». Типы терминоэлементов. Терминоэлементы, обозначающие патологические состояния, основные методы диагностики. Названия медицинских специальностей. Начальные терминоэлементы: angi(o)-, arthr(o)-, cholecyst-, dactyl(o)-, glyc(o)-, haem(at)-, hydr(o)-, lapar(o)-, lip(o)-, nephr(o)-, oste(o)-, phleb(o)-, rhin(o)-, spondyl(o)-, tomo-, ur(o)-. Конечные терминоэлементы: -aemia, -algia, -gramma, -graphia, -iatria, -logia, -pathia, -scopia, -uria. Префиксы: a-, an-, hyper-, hypo-.

Понятие о многословных клинических терминах. Международные классификации, использующие многословные латинские клинические термины. Латинские названия патологических процессов. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.2. Терминоэлементы, обозначающие процессы развития, нарушения формирования органов. Латинские названия болезней органов пищеварения

Терминоэлементы, обозначающие процессы развития, нарушения формирования органов. Начальные терминоэлементы: acr(o)-, chondr(o)-, dermat-, gloss(o)-, hyster(o)-, metr(o)-, myel(o)-, phren(o)-, prosop(o)-, splanchn(o)-. Конечные терминоэлементы: -cele, -emesis, -malacia, -necrosis, -plasia, -plegia, -ptosis, -rrhoea, -trophia. Латинские названия болезней органов пищеварения.

Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.3. Терминоэлементы, обозначающие размер, количество, частоту, объем. Латинские названия болезней системы кровообращения

Терминоэлементы, обозначающие размер, количество, частоту, объем. Начальные терминоэлементы: brady-, cardi(o)-, cephal(o)-, dent(o)-, leuk(o)-, macro-, mast(o)-, megal(o)-, micr(o)-, olig(o)-, poly-, sial(o)-, sphygm(o)-, tachy-, thromb(o)-. Конечные терминоэлементы: -itis, -penia, -osis, -sclerosis, -spasmus, -stenosis, -systolia, -tensio, -tonia. Префиксы: dys-, endo-. Латинские названия болезней системы кровообращения. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.4. Терминоэлементы, обозначающие воспаления, новообразования. Латинские названия онкологических заболеваний

Терминоэлементы, обозначающие воспаления, опухоли. Начальные терминоэлементы: aden(o)-, carcin(o)-, cyst(o)-, fibr(o)-, neur(o)-, ot(o)-, pneum(o)-pneumat-, pyo-, rhabdomyo-, salping(o)-. Конечные терминоэлементы: -asthenia, -oma, -stasis, -stoma. Префиксы: meso-, pan-, para-, peri-. Латинские названия онкологических заболеваний. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.5. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований

Названия сращений, трещин и расщелин. Оформление понятий «размягчение», «разрежение плотности», «уплотнение и затверждение», «утолщение», «омертвление», «распад» («разложение»). Оформление понятий «сужение» и «расширение». Названия патологических полостей. Названия новообразований. Названия язвенных поражений тканей. Название сыпей (высыпаний). Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.6. Терминоэлементы, обозначающие хирургические вмешательства и манипуляции. Латинские названия болезней органов дыхания

Терминоэлементы, обозначающие хирургические вмешательства и манипуляции. Начальные терминоэлементы: blephar(o)-, chol(e)-, choledoch(o)-, col(on)-, colp(o)-, entero-, gastr(o)-, myo-, oment(o)-, proct(o)-, spleen(o)-, stoma(t)-, ten(o)-. Конечные терминоэлементы: -cntesis, -desis, -ectomia, -pexia, -plastica, -rrhagia, -rrhaphia, -rrhexis, -stomia, -tomia. Префиксы: hemi-. Латинские названия болезней органов дыхания. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.

3.7. Терминоэлементы, обозначающие психические расстройства. Латинские названия психических расстройств и расстройств поведения

Терминоэлементы, обозначающие психические расстройства. Начальные терминоэлементы: claustro-, clepto-, dipso-, graph(o)-, hypn(o)-, mono-, pyr(o)-, thyre(o)-, xeno-. Конечные терминоэлементы: -bulia, -mania, -philia, -phobia, -phrenia, -thymia. Латинские названия психических расстройств и расстройств поведения. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

3.8. Особенности перевода многословных клинических терминов

Обобщение сведений о латинских названиях диагнозов различных групп заболеваний. Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, 10-го пересмотра. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

3.9. Перевод медицинских диагнозов

Особенности перевода диагнозов в пульмонологии, нефрологии, гастроэнтерологии, гематологии, ревматологии, кардиологии, эндокринологии. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК»
«ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ»**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов		Самостоятельная работа студента	Формы контроля знаний
		аудиторных часов	практических		
1 семестр					
1.1	Введение в учебную дисциплину «Латинский язык». Латинский алфавит. Правила латинского произношения	2		1	собеседование
1.2	Правила ударения в латинском языке	2		1	собеседование
1.3	Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Грамматическая структура анатомического термина	2		1	контрольный опрос
1.4	Словарная форма прилагательных 1–3 склонений в положительной степени и их согласование с существительными	2		1	контрольный опрос
1.5	Степени сравнения прилагательных	2		1	контрольный опрос
1.6	Глагол и употребление его форм в медицинской терминологии. Причастия настоящего и прошедшего времени	2		1	тест
1.7	Существительные мужского рода 3 склонения	2		1	контрольный опрос
1.8	Наименования мышц по их функции	2		2	электронный тест
1.9	Существительные женского рода 3 склонения	2		2	контрольный опрос
1.10	Существительные среднего рода 3 склонения	2		2	контрольный опрос
1.11	Именительный падеж множественного числа	2		2	контрольный опрос
1.12	Родительный падеж множественного числа	2		2	электронный тест
1.13	Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Accusativus singularis et pluralis. Предлоги с Accusativus	2		2	тест
1.14	Окончания существительных и прилагательных в Ablativus singularis et pluralis. Предлоги с Ablativus	2		2	контрольный опрос
1.15	Латинские и греческие приставки в анатомо- гистологической терминологии	2		2	контрольный опрос
1.16	Лексико-грамматические особенности анатомической терминологии	2		2	контрольная работа

2.1	Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке	2	2	тест
2.2	Основные глагольные рецептурные формулировки	2	2	тест
2.3	Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача	2	2	электронный тест
	2 семестр	38	31	
2.4	Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа	2	4	контрольный опрос
2.5	Латинская химическая терминология: названия химических элементов, названия кислот, названия оксидов, пероксидов, гидроксидов	2	2	контрольный опрос
2.6	Латинская химическая терминология: названия солей	2	2	контрольный опрос
2.7	Сокращения в рецептах врача.	2	2	тест
2.8	Систематизация частотных отрезков	2	2	электронный тест
2.9	Перевод фармацевтических терминов и рецептов врача	2	2	контрольная работа
3.1	Введение в клиническую терминологию. Терминоэлементы, обозначающие патологические состояния, основные методы диагностики. Названия медицинских специальностей. Многословные термины. Патологические процессы	2	2	контрольный опрос
3.2	Терминоэлементы, обозначающие процессы развития, нарушения формирования органов. Латинские названия болезней органов пищеварения	2	2	контрольный опрос
3.3	Терминоэлементы, обозначающие размер, количество, частоту, объем. Латинские названия болезней системы кровообращения	2	2	тест
3.4	Терминоэлементы, обозначающие воспаления, новообразования. Латинские названия онкологических заболеваний	2	2	электронный тест
3.5	Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований	2	2	электронный тест
3.6	Терминоэлементы, обозначающие хирургические вмешательства и манипуляции. Латинские названия болезней органов дыхания	2	2	электронный тест
3.7	Терминоэлементы, обозначающие психические расстройства. Латинские названия психических расстройств и расстройств поведения	2	2	контрольный опрос
3.8	Особенности перевода многословных клинических терминов	2	2	контрольная работа
	Особенности перевода многословных клинических терминов	2	2	электронный тест
3.9	Составление диагнозов в пульмонологии, гематологии, нефрологии, гастроэнтерологии	2	2	электронный тест
	Перевод медицинских диагнозов	2	2	электронный тест

Составление диагнозов в эндокринологии, кардиологии, инфекционных заболеваний, хирургии	2	1	зачет
	34	35	
Всего часов	72	66	

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Цисык, А. З. Латинский язык (Lingua Latina) : учебник. – Минск : Новое знание, 2023. – 456 с.

Дополнительная:

2. Цисык, А. З. Элементы греческой лексики в составе Международной анатомической терминологии : терминологический словарь / А. З. Цисык, Г. Е. Конопелько. – Минск : БГМУ, 2018. – 80 с.

3. Цисык, А.З. Краткий этимологический словарь фармацевтических терминов, обозначающих классы, группы и подгруппы лекарственных средств : терминологический словарь. – Минск : БГМУ, 2015. – 84 с.

4. Общая рецептура = General prescription : учебно-методическое пособие. – Минск : БГМУ, 2015. – 32 с.

5. Цисык, А. З. Элементы греческой лексики в составе современной Международной анатомической терминологии : терминологический словарь. – Минск : БГМУ, 2018. – 80 с.

6. Terminologia Anatomica : International Anatomical Terminology. – Stuttgart ; New York : Georg Thieme Verlag, 2019. – 292 p.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Время, отведенное на самостоятельную работу, может использоваться обучающимися на:

подготовку к практическим занятиям;

подготовку к контрольным работам, дифференцированному зачету по учебной дисциплине;

выполнение исследовательских и творческих заданий;

выполнение практических заданий;

составление тематической подборки литературных источников, интернет-источников.

Основные методы организации самостоятельной работы:

написание и презентация реферата;

выступление с докладом;

компьютеризированное тестирование.

Контроль самостоятельной работы может осуществляться в виде:

контрольной работы;

итогового занятия, коллоквиума в форме устного собеседования, письменной работы, тестирования;

оценки устного ответа на вопрос, сообщения, доклада на практических занятиях;

проверки рефератов, письменных докладов, отчетов, рецептов врача.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ

Для диагностики компетенций используются следующие формы:

Устная форма:

собеседования.

Письменная форма:

тесты;

контрольные опросы;

контрольные работы.

Устно-письменная форма:

дифференцированный зачет.

Техническая форма:

электронные тесты.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

Линейный (традиционный) метод (лекция, практические, лабораторные и семинарские занятия);

активные (интерактивные) методы:

проблемно-ориентированное обучение PBL (Problem-Based Learning);

научно-ориентированное обучение RBL (Research-Based Learning).

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

1. Перевод, анализ и конструирование профессионально-биологических однословных и многословных терминов.
2. Называние объектов на латинском языке в соответствии с принципами соответствующих номенклатур.
3. Чтение рецептов врача на латинском языке.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

1 семестр

1. Введение в учебную дисциплину «Латинский язык». Латинский алфавит. Правила латинского произношения.
2. Правила ударения в латинском языке.
3. Имя существительное. Грамматические категории имени существительного. Грамматическая структура анатомического термина.
4. Словарная форма прилагательных 1–3 склонений в положительной степени и их согласование с существительными.
5. Степени сравнения прилагательных.
6. Глагол и употребление его форм в медицинской терминологии. Причастия настоящего и прошедшего времени.
7. Существительные мужского рода 3 склонения.
8. Наименования мышц по их функции.
9. Существительные женского рода 3 склонения.
10. Существительные среднего рода 3 склонения.

11. Именительный падеж множественного числа.
12. Родительный падеж множественного числа.
13. Окончания существительных и прилагательных всех склонений в Accusativus singularis et pluralis. Предлоги с Accusativus.
14. Окончания существительных и прилагательных в Ablativus singularis et pluralis. Предлоги с Ablativus.
15. Латинские и греческие приставки в анатомо- гистологической терминологии.
16. Лексико-грамматические особенности анатомической терминологии.
17. Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления фармацевтических терминов на латинском языке.
18. Основные глагольные рецептурные формулировки.
19. Рецепт врача и правила оформления латинской части рецепта врача.

2 семестр

1. Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа.
2. Латинская химическая терминология: названия химических элементов, названия кислот, названия оксидов, пероксидов, гидроксидов.
3. Латинская химическая терминология: названия солей.
4. Сокращения в рецептах врача.
5. Систематизация частотных отрезков.
6. Перевод фармацевтических терминов и рецептов врача.
7. Введение в клиническую терминологию. Терминоэлементы, обозначающие патологические состояния, основные методы диагностики. Названия медицинских специальностей. Многословные термины. Патологические процессы.
8. Терминоэлементы, обозначающие процессы развития, нарушения формирования органов. Латинские названия болезней органов пищеварения.
9. Терминоэлементы, обозначающие размер, количество, частоту, объем. Латинские названия болезней системы кровообращения.
10. Терминоэлементы, обозначающие воспаления, новообразования. Латинские названия онкологических заболеваний.
11. Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований.
12. Терминоэлементы, обозначающие хирургические вмешательства. Латинские названия болезней органов дыхания.
13. Терминоэлементы, обозначающие психические расстройства. Латинские названия психических расстройств и расстройств поведения.
14. Особенности перевода многословных клинических терминов.
15. Составление диагнозов в пульмонологии, гематологии, нефрологии, гастроэнтерологии.
16. Перевод медицинских диагнозов.
17. Составление диагнозов в эндокринологии, кардиологии, инфекционных заболеваниях, хирургии.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

<p>Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование</p>	<p>Название кафедры</p>	<p>Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине</p>	<p>Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)</p>
<p>Иностранный язык</p>	<p>иностранных языков</p>	<p>Нет предложений</p>	<p>Протокол № 10 от 18.05.2023</p>

СОСТАВИТЕЛИ:

Заведующий кафедрой латинского языка
учреждения образования «Белорусский
государственный медицинский
университет», кандидат педагогических
наук, доцент

Н.А. Круглик

Оформление учебной программы и сопровождающих документов
соответствует установленным требованиям.

Декан педиатрического факультета
учреждения образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»

26.06 2023

Е.К. Филипович

Методист отдела научно-методического
обеспечения образовательного процесса
учреждения образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»

26.06 2023

А.П.Погорелова